

Mi recuerdo a dos mujeres americanas.

La muerte de Gabriela Mistral, ha izado un pendón de luto en el corazón universal.

Como de una hostia nocturna estamos comulgando su muerte, grandes y pequeños, en ésta hora en que su alma libertada se arrodilla ante Dios y le pone su pecho leve para que el "Henchidor" se lo llene de eternidad y de olvido.

Por el sortilegio del recuerdo, han vuelto a ensangrentarse las tier-
nas sienes del suicida, y la lámpara del hogar ha sido nuevamente encendida, y ella está allí, con la clara frente iluminada, mientras cae la sombra sobre su joven vida.

En alguna hondonada de su bienamado valle, habrá quedado trémulo el eco de su voz emocionada diciendo: "corderito mío, carnecita blanca, tajada de luna", y el espino y el cardo estarán aguardando todavía al borde de los senderos de polvo y de sol, su caricia misericordiosa y franciscana.

Gabriela Mistral ha muerto, y la última lágrima que se regala a la vida, la ha salvado del dolor, dejándola intacta como el primer día. Gabriela amó mucho. Al fuego y al tiempo, a su pequeñita madre como "la hierba y la menta", a los pueblos con "carne de dolores, con ríos de amargura", a los niños ¡benditos! Amó la belleza porque creía que era la "sombra de Dios sobre el Universo", y puso su amor en el humilde brasero porque sabía que al calor de su rescoldo la intimidad es más entrañable!

Fué perfecta en el amor por excelencia de su espíritu!

Gabriela Mistral lloró mucho. Bebió su angustia en "sorbos de mares" Lloraron sus entrañas y su espíritu hasta la hora que en parto triunfal dió a luz la SERENIDAD.

Todo ese amor le fue devuelto en el curso de su vida. Conozco personas que le han amado profundamente sin haber sido tocadas por su

maravillosa, verde, líquida y translúcida mirada! Y no sabemos quienes y en qué lugares remotos del mundo han estrujado lágrimas por su causa, en el ancho lagar del sentimiento!

Y aquí me detengo en un nombre inolvidable! Doris Dana.

Para muchos ella fué secretaria, amiga inseparable de los últimos años de Gabriela. Pero el destino le encargó mucho más que eso, porque puso sobre sus firmes días, el paso tembloroso de Gabriela; en la rosa blanca de su juventud, el polvo ceniciento de todo lo vivido por la insigne escritora.

Doris Dana, joven, bonita, rica desde sus abuelos, talentosa escritora, se entregó a Gabriela como el mediodía al atardecer, mansa y filialmente. Y fué pies de felpa para su leve sueño, voz que cambiaba el signo trágico de la boca de Gabriela, en risa niña. Lumbre en el hogar, medias de lana para soportar la nieve, zapatitos calientes, leche dada a beber a sorbos. !Entrega! Entrega! Alegría de la hija perdida y reencontrada! Eso fué Doris Dana junto a la Gabriela que perdimos!

Yo las ví vivir horas afortunadas cuando Nilda Nuñez del Prado, nuestra exquisita orfebre, cambió el calendario de mis días y me llevó unas horas a la intimidad de la vida de Doris y Gabriela. Allí supe cosas sorprendentes. Tuve la certidumbre de que todo lo que recibir Chile del inmenso tesoro intelectual y emotivo de Gabriela en sus últimos años, fué recogido, guardado y salvado escrupulosamente por dos corazones y dos inteligencias jóvenes y capaces. Los de Doris y Nilda nuestra Nilda!

En esa casa de Long Island perdida entre los pinos, ví caminar la bondad, la prudencia, la admiración gratuitas, como es gratuito el amor que espera como el árbol, savia para seguir creciendo y dar más anchura a la sombra!

Tú Gabriela, te has desprendido como un gajo de luz, del mundo
de los vivos, y estarás desprendiendo poco a poco de tu alma las
sombras de tus muertos, para entrar elemental y sin ropajes, al
Seno que disuelve los enigmas!

Leído en la Mesa Redonda Panamericana en sesión de homenaje a
Gabriela Mistral.

La Paz, enero de 1957

EN EL XV ANIVERSARIO DE "CUADERNOS AMERICANOS", ROMULO GALLEGOS RINDIO HOMENAJE A LA POETISA G. MISTRAL

En el banquete conmemorativo del XV aniversario de la publicación "Cuadernos Americanos", el escritor Rómulo Gallegos, pronunció el siguiente discurso de homenaje a Gabriela Mistral:

No esperábamos que en esta celebración de buena suerte de letras bien conducidas, por honrada y experta mano, a difusión de pensamiento esclarecedor y orientador, tuviésemos que añadirle al buen condimento de cordialidad de esta cena un poco de sal de lágrimas; pero nos las trae a los ojos la noticia de que Gabriela Mistral le ha entregado ya al aire del mundo su último respiro.

Término sereno, como el acabar de toda grandeza que no haya sido conquista del zarpa-zo aventurero en que se hubiesen combinado los feos modos de la violencia con los ciegos caprichos de la fortuna, sino edificación esforzada y paciente de hermosa y sólida arquitectura espiritual, desde el alba de todos los días hasta más allá del oscurecer de todos ellos, la gran poetisa de nuestro espíritu y nuestra lengua, la admirable mujer que en la apreciación de alguna obra literaria prefirió siempre mirar, a través de la eficacia del oficio manejador de palabras para alentosa expresión de pensamientos, hacia la limpieza de espíritu y bondad de corazón que en el escritor hubiese, ha pasado ya, majestuosamente, de la transitoria vida corporal a la perennidad del ejemplo admirable. Que no es modo de muerte verdadera y completa.

Porque si no ocurre con frecuencia que toda una vida, sin horas menguadas, haya sido ternaz mantenimiento de dignidad espiritual y terco y dulce ejercicio de bondad humana, como lo ha sido la de Gabriela Mistral, cuando eso sucede, tam-

co todo se lo lleva la muerte. De Gabriela quedarán sus bellas letras —el armonioso verso, la gallarda prosa— adorno en la historia de la intelectualidad americana, tesoro de la cultura universal, contra cuyo alto precio no prevalecerán ni la injusticia de la negación, ni la deslealtad del olvido. Y a quienes hemos tenido la óptima fortuna de trato y comunicación con ella nos quedará siempre el recuerdo, acariciador de memoria escrupulosa, de la presencia de densidad de corazón y de claridad de pensamiento saturado de cultura que hubo siempre en las sosegadas palabras que oímos y de la elegancia de actitud ante la vida con que se adornó la suya y nos estimuló la nuestra. Y cómo nos deja en cendida la llama del espíritu de superación y de servicio con este verso de su poema "El Placer de Servir", compuesto ya cerca de los umbrales de la muerte:

"Qué triste sería el mundo si todo él estuviera hecho".

Yo no pretendo hacer una apología exhaustiva de todo lo que ha sido Gabriela Mistral; pero la infortunada coincidencia de que aquí estemos reunidos gente de letras, nos reclama actitud de homenaje a la ilustre cultivador de ellas que ya nunca más nos regalará con otras suyas, y es fuerza que el regocijo que aquí nos congregó en torno a nuestro querido y admirado Don Jesús Silva Herzog, ceda sitio a la meditación dolorosa.

Pero reconfortante, a la vez. Porque si la vida es pasar para dejar de ser, inexorablemente, lo totalmente infortunado sería que de nuestro tránsito no quedasen huellas, sombras por el camino, nada más, nosotros mismos. Profundas, fines son las señaladoras del tránsito de la personalidad viva, de la de

licadeza del caso humano que se ha llamado Gabriela Mistral.

Aquí está con nosotros la impeccedera. La del luminoso ejemplo de dignidad intelectual bien defendida, bien mantenida siempre, con señorio de fin de calidad humana en la social convivencia y en el derecho comportamiento ante las humanas angustias. El claro pensamiento y la amable pondad en la palabra anunciadora y maestra —bien le cuadraban las que compusieron su nombre literario— y el maternal cuidado de que a las criaturas de su espíritu, sus bellas y nobles letras, no se les lese nunca en los torcidos pasadizos de las su bastas del talento al servicio de las malandanzas de la violencia, la injusticia o la falsedad, donde, por cierto, siempre se vende barato aunque sea pagado con largueza. Yo apaciguo mi inquietud fundamental ante los ejercicios del talento prestado o vendido a las malas causas, al rendir homenaje a la memoria de Gabriela Mistral.

Su patria le rindió el debido honor y a sí misma se lo tributó—laudable caso, bien poco frecuente—procurándole decorosa y sosegada existencia y ella de empeño, con elegancia de espíritu de selección, su misión de embajadora de la cultura chilena, dondequiera que él pasó—un poco (rotamundos)—por tiempos se le detuviera. Yo no olvidaré nunca las exquisitas horas que en su noble presencia pasé, escuchándola, en su casa de una vez en España y en la otra de aquí, en México, vieja hacienda de EL LENCERO, tierno paisaje varacruzano.

Sea con nosotros la gracia de la Gabriela impeccedera, el ejemplo de dignidad intelectual.

México, 10 de enero de 1957.
Rómulo Gallegos.

Después de Rendir un Homenaje a Gabriela Mistral el Consejo Mpal. de Cultura Trató Varios Asuntos

Con la presidencia del doctor Jaime Otero Calderón, Alcalde de La Paz, ayer se llevó a efecto la reunión ordinaria del Consejo Municipal de Cultura con la asistencia de la mayoría de los vocales de la institución. Se trató varios asuntos de gran interés para el desarrollo cultural de la ciudad.

HOMENAJE A GABRIELA MISTRAL

Después de la lectura del acta de la anterior reunión se rindió homenaje a la poetisa Gabriela Mistral, recién fallecida, a sugerencia del Director de Cultura Sr. Efraín Valdez Olave el texto íntegro del homenaje, será enviado al Municipio de Vicuña, a Santiago de Chile y a los centros culturales de la hermana República.

AGRADECIMIENTO POR LA EDICION DE UN FOLLETO

El vocal en música, señor Antonio Gonzales Bravo, expresó

"cómprate de mí" Después de un cambio de ideas sobre la opinión del señor Fernández Narraño, los vocales del Consejo, decidieron hacer una pequeña reseña sobre el origen de la palabra alasita y darla a conocer al público en su debida oportunidad.

PLANES DE TRABAJO

Finalmente se ingresó a considerar en grande los planes de trabajo presentados por los diferentes vocales.

Todos fueron aprobados en grande. Se determinó luego, hacer un minucioso estudio de las ponencias, después de que se haya fijado el presupuesto destinado a la Dirección de Cultura.

El Instituto Cultural Boliviano-Israelí hará un homenaje a G. Mistral

Hoy a horas 18 y 30, tendrá lugar el homenaje que en memoria de la ilustre poetisa de América Gabriela Mistral ha preparado el Instituto Cultural Boliviano-Israelí.

Esta actuación de homenaje que se realizará en el salón de actos del Círculo Israelita, calle Landaeta, cuenta con el siguiente programa:

PRIMERA PARTE

1.—El alma de Gabriela Mistral a través de sus poemas. Disertación del Prof. Vicente Donoso Tórrez.

2.—Ofrenda lírica a Gabriela Mistral, por la poetisa Yolanda Bedregal de Conitzer.

SEGUNDA PARTE

1.—Canciones populares chilenas, por el Coro Polifónico Nacional.

2.—Declamación por Pepita Peralta Soruco, de las poesías de Gabriela:

a) Intima.

b) Al Pueblo Hebreo.

3.—Requiem de Mozart. Interpretación por el Coro Polifónico Nacional, dirigido por el maestro Nicolás Fernández Naranjo. Al piano el maestro Franco Russo.

EL SEPELIO DE LOS RESTOS DE GABRIELA MISTRAL EN CHILE

Santiago, 17 (U.P.)— Mañana llegarán, y el lunes serán sepultados temporalmente en el Cementerio General, recibiendo honores de General de División, los restos de la poetisa chilena Gabriela Mistral, ahora en retrasado viaje aéreo a Santiago, desde Estados Unidos. El lunes será día de duelo nacional.

Gabriela Mistral pidió ser sepultada en Monte Grande, pequeño pueblo vecino a Vicuña, en el Norte de Chile, donde nació.

El presidente, general Carlos Ibáñez, a pie, presidirá el cortejo fúnebre que el lunes marchará, desde la sede de la Universidad de Chile. En el centro de Santiago, donde serán velados los restos, hasta la catedral, donde el anciano cardenal José María Caro Rodríguez, de 90 años de edad, cantará la solemne misa de requiem.

Con extraordinario protocolo la Cancillería ha preparado todos los homenajes. El cuerpo diplomático tendrá dos horas de las 36 que durará el velatorio para visitar la capilla.

Delegaciones de intelectuales de varios países sudamericanos, han anunciado su arribo a Santiago para estar presentes en las ceremonias fúnebres.

HOMENAJE URUGUAYO

Montevideo, 17 (U.P.)— El Consejo Nacional de Gobierno acordó hacerse representar en el sepelio de los restos de la poetisa chilena Gabriela Mistral, por el presidente del Comité Ejecutivo de Enseñanza Primaria y Normal y vicepresidente del Comité Ejecutivo de la UNESCO, Oscar Secco Ellauri.

La Cámara de Diputados rindió homenaje ayer a la memoria de la fallecida poetisa, en sesión especial, refiriéndose a su vida y obra, oradores de todos los sectores.

Un homenaje a Gabriela Mistral

Con lleno completo de asistentes se desarrolló anoche en el Salón —Teatro del Círculo Israelita la velada fúnebre que en homenaje a la ilustre poetisa chilena Gabriela Mistral preparó el Instituto Cultural Boliviano — Israelí de esta ciudad.

PROGRAMA

Inició la actuación el presidente del indicado Instituto, señor Vicente Donoso Torres, que se refirió con alguna detención a los aspectos salientes de la obra literaria de la que fuera abnegada maestra y dulce amiga de Israel.

Matizó su disertación recitando distintas composiciones poéticas y haciendo el análisis de sus libros más famosos, como 'Desolación', 'Ternura', y 'Lecturas para mujeres'.

El señor Donoso Torres concluyó su homenaje con estas palabras sentidas: Gabriela, dulce amiga de los maestros y de Israel, que con tus poemas inflados de amor a la niñez y tu vida radiosa de lucha y ascensión, atizaste en nuestros pechos la llama blanca de los entusiasmos por la educación, envíanos siempre desde la morada olímpica de los grandes poetas donde ingresaste, los rayos de luz de tu inmenso corazón, que, como bien afirmaste, fue: 'siempre vertido pero nunca vaciado'.

La poetisa Yolanda Bedregal de Conitzer leyó un emocionado canto a Gabriela del que es autora.

CORALES

En la segunda parte del programa alternaron el Coro Polifónico y la declamadora señorita Josefina Peralta Soruco. Piezas del folklore chileno primero y finalmente partes del Requiem de Mozart pusieron un marco coral de honda significación. La señorita Peralta recitó con acierto Intima y al Pueblo Judío, versos de Gabriela que fueron muy aplaudidos.

Una nota de la Embajada chilena a EL DIARIO

La embajada de la república de Chile nos ha enviado la comunicación siguiente:

Muy estimado Sr. Director:

Quiero cumplir con el deber de hacerle llegar el reconocimiento oficial de esta Misión Diplomática, y el mío personal, por la constante y afectuosa actitud de EL DIARIO durante los largos días en que nuestra atención estuvo proyectada hacia la penosa enfermedad que, fatalmente, nos privó de Gabriela Mistral.

Acaso ningún órgano de publicidad en el país nos proporcionó un mayor número de informaciones sobre el triste curso de la fatal dolencia de Gabriela y ellas nos permitieron satisfacer nuestro anhelo de saber qué le acurría en el Hospital que la albergó en sus últimos días. Al proceder de esta manera EL DIARIO no sólo cumplía con sus habituales deberes informativos, sino que —como se apreciaba fácilmente— traducía su propia inquietud y su simpatía por esta pena que afecta tan directamente a Chile.

Muchas gracias, señor Director. Naturalmente, he transmitido a nuestro Ministerio de Relaciones Exteriores esta demostración de afectuosa simpatía del órgano periodístico que Ud. tan dignamente dirige.

Al rogarle quiera aceptar mi más atento saludo personal, me es particularmente honroso hacerle llegar el testimonio de mi consideración distinguida.

Su afectísimo, Raúl Elgueta Arenas, Ministro Consejero, Encargado de Negocios a. i."

Entidades culturales rendirán un homenaje a Gabriela Mistral

Mañana a horas 18 y 30, en el paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés, se llevará a cabo un homenaje póstumo en homenaje de la poetisa Gabriela Mistral preparado por varias instituciones culturales, escritores y artistas con los auspicios de Círculo Femenino de Cultura Hispánica.

Participarán en esta actuación el señor Rafael Ballivián por cuenta de la Academia Boliviana de la Lengua; Yolanda Bedregal del PEN Club; Humberto Quesada del Magisterio y del Ministerio de Educación; Jacobo Libermann, de la Dirección de Cultura de la Alcaldía Municipal; Enriqueta Ruiz, del Ateneo Femenino; Santiago Schulze Arana, del Instituto de Cultura Hispánica; Alcira Cardona Torrico, de Gesta Bárbara; Mercedes Cano, de la Asociación de Maestras Católicas; Nicolás Fernández Naranjo, de la Universidad Mayor de San Andrés (Facultad de Filosofía y Letras); Beatriz Schulze A., del Círculo Femenino de Cultura Hispánica. También tomarán parte los siguientes intelectuales y artistas: Porfirio Díaz Machicado, Juan Quirós, Olga Bruzzone de Bloch, Luis Felipe Vilela, Yolanda Pando Zalles, y Gaby Lara Mendoza. El Coro Polifónico Nacional interpretará obras de Palestrina, Victoria, Bach, Haendel, Mozart, y corales antiguos.

Varias entidades culturales rindieron homenaje a G. Mistral

Como hemos informado en nuestra edición anterior, ayer, juntamente con el Círculo de Cultura Hispánica, varias entidades culturales y numerosos intelectuales de La Paz, rindieron ~~en una~~ actuación especial, realizada en la Universidad Mayor de San Andrés, un homenaje póstumo en memoria de la que fue poetisa chilena Gabriela Mistral.

Este acto que contó con la presencia de numeroso público ha sido preparado en homenaje al día en que fueron trasladados los restos de la extinta a la tierra de su nacimiento.

PELICULA MEXICANA SOBRE LA VIDA DE GABRIELA MISTRAL

México, enero 18 (UP).— El productor cinematográfico mexicano Alfredo Reipstein anunció hoy que va a hacer una película biográfica de la eminente poetisa chilena Gabriela Mistral, que acaba de fallecer, en los Estados Unidos.

Reipstein dijo que ya trabajan en el guión varios escritores cinematográficos y que la película empezará a rodarse en marzo próximo.

La producción, que será en color y para pantalla ancha, se filmará en México y América del Sur.

Se está considerando a la característica Hortensia Santovenia para encomendarle el papel de la protagonista.

Ha muerto Gabriela Mistral

Ha muerto Gabriela Mistral, la gran poetiza y pedagoga chilena, mujer de América, a la edad de 68 años. Vida fecunda e intensa en bien de la humanidad y la cultura.

Siendo maestra de escuela provincial en 1914, Lucila Godoy, que es su verdadero nombre, surgió súbitamente en el mundo de las letras, obedeciendo a un innato sentimiento de amor a la belleza, expresado por la poesía.

Gabriela Mistral fué una de las voces más representativas de América, y por generación perteneció al movimiento Modernista de Chile. Participó las inquietudes literarias de una promoción jerárquica de poetas como Max Jara, autor de "Poesías y Asonantes", que el pasado año obtuvo en Santiago de Chile en "Premio Nacional de Literatura". Carlos Acuña, el poeta amante de la naturaleza, escribió las "Baladas Criollas"; y otro próximo a generación, Daniel de la Vega, uno de los más socialmente evolucionados, autor de "La Muchedumbre ahora es triste y Miércoles de Ceniza".

Gabriela Mistral en su primer libro "Desolación", que es una onda desgarrada y apasionada, ha nutrido sus fervores en el "fuego bíblico" de los profetas y los santos, no solamente para exaltar el sentimiento religioso de las almas anhelantes e idealistas, sino la tremante voz de los verdaderos jesucristianos. El amor, la fe y la esperanza, son las tres cimas de su entrañable númen.

Más tarde a la emoción espontánea y dolorosa de "Desolación", le sucede un clima de quietud y serenidad en su libro "Tala". También hay mayor calidad y sosiego anímico. Su amor supra-humano, cobra los nobles relieves de la piedad y la esperanza en Dios:

"Creo en mi corazón, ramo de aromas
que mi Señor como una fronda agita".

Como educacionista, su labor ha sido también esforzada y meritoria. En 1922, fué hésped de honor en México, donde dictó cursos de Pedagogía.

Incorporada al servicio consular de su país, ha representado a Chile, en Europa y América. Su obra literaria aunque no extensa, pero sí trascendental la ha hecho acreedora al Premio Nobel de Literatura, 1945, siendo la primera mujer sudamericana que lo obtuvo.

Luis J. Valera

LLEGARON A CHILE LOS RESTOS DE GABRIELA MISTRAL

Santiago de Chile, 18 (AFP). Un transporte militar chileno con los restos mortales de la poetisa Gabriela Mistral llegó a las 17.00 horas (local) al aeropuerto de "Los Cerrillos", siendo recibido por los ministros de Estado, un edecán del presidente de la república, los rectores de las distintas universidades del país, los altos jefes de las fuerzas armadas, autoridades civiles y eclesiásticas, los representantes de los círculos intelectuales y los alumnos de la Escuela Primaria "Gabriela Mistral".

A los despojos de la célebre poetisa le fueron rendidos los honores correspondientes al rango de general de división, de conformidad con la decisión adoptada por el Consejo de Ministros para todos los actos que se desarrollen en el país en homenaje a su memoria.

El cortejo partió hacia la Universidad de Chile, recibiendo a su paso por las calles de la capital el homenaje de los escolares y del pueblo. El féretro fue instalado en el salón de honor de la Universidad de Chile designándosele una escolta de honor formada por los escolares del "Liceo Femenino No 6" en que Gabriela Mistral ejerció la dirección.

Después de la visita que efectuaron esta noche el presidente Ibáñez del Campo y su esposa, el público comenzó a rendir su último homenaje a la ilustre poetisa.

Mañana sábado, hasta mediodía, la visita será dedicada exclusivamente al homenaje de los miembros del cuerpo diplomático, así como a las autoridades y representantes enviados especialmente a Santiago por numerosos países de la América Latina.

Los funerales se celebrarán en la mañana del lunes, habiéndose decretado duelo nacional para ese día con suspensión de todas las actividades, de conformidad a la ley aprobada por el Congreso.

El Instituto Cultural Boliviano Israelí

Invita al culto público de La Paz, al acto de homenaje póstumo :

Gabriela Mistral

gloriosa poetisa de América, el día de **HOY JUEVES** 17 a horas 18.30, en el salón-teatro del Círculo Israelita (Landaeta 84).

P r o g r a m a

- 1.— *El alma de Gabriela Mistral* a través de sus poemas. Disertación del Prof. Vicente Donoso Torres.
- 2.— *Ofrenda Lírica a Gabriela Mistral*, por la poetisa Yolanda Bedregal de Conitzer.
- 3.— *Canciones Populares Chilenas*, por el Coro Polifónico Nacional.
- 4.— Declamación por Pepita Peralta Soruco, de las poesías de Gabriela:
 - a) *Intima.*
 - b) *Al Pueblo Hebreo.*
- 5.— *Requiém de Mozart*. Interpretación por el Coro Polifónico Nacional, dirigido por el Maestro Nicolás Fernández Naranjo. Al piano el Maestro Franco Russo.

DE CULTURA HISPANICA

CIRCULO BOLIVIANO FEMENINO

HOMENAJE POSTUMO

A

GABRIELA MISTRAL



Paraninfo de la Universidad



"AHORA, CRISTO, BAJAME LOS PARPADOS,
PON EN LA BOCA ESCARCHA,
QUE ESTAN DE SOBRA YA TODAS LAS HORAS
Y FUERON DICHAS TODAS LAS MALABRAS".

("Desolación", G. M.)

Homenaje póstumo de Instituciones Culturales, escritores y artistas, a la excelsa poetisa americana GABRIELA MISTRAL, con los auspicios del CIRCULO FEMENINO BOLIVIANO de CULTURA HISPANICA.

La actuación se realizará el día viernes 18, a horas 18 y 30 en punto, en el Paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés, a la cual queda Ud. invitado.

La Paz, Enero de 1957.

PARTICIPAN EN EL ACTO

Rafael Ballivián	—	Academia Boliviana correspondiente de la Real Academia Española
Yolanda Bedregal	—	PEN Club
Humberto Quezada	—	Magisterio Nacional - Ministerio de Educación.
Jacobo Libermann	—	Dirección de Cultura de la H. Alcaldía Municipal.
Enriqueta Ruíz	—	Ateneo Femenino
Santiago Schulze A.	—	Instituto de Cultura Hispánica
Alcira Cardona T.	—	Gesta Bárbara
Mercedes Cano	—	Asociación de Maestras Católicas
Nicolás Fernández N.	—	Universidad Mayor de San Andrés, (Facultad de Filosofía y Letras).
Beatriz Schulze A.	—	Círculo Femenino de Cultura Hispánica

Porfirio Díaz Machicado

Juan Quirós

Olga Bruzzzone de Bloch

Luis Felipe Vilela

Yolanda Pando Zalles

Gaby Lara Mendoza

CORO POLIFONICO NACIONAL

NOTA.—La Facultad de Filosofía y Letras, interviene en este acto con el Coro Polifónico Nacional que interpretará obras de Palestrina, Vitoria, Bach, Haendel, Mozart y Corales Antiguos.

Instituto Cultural
Boliviano-Israelí



Homenaje a
GABRIELA MISTRAL

El Instituto Cultural Boliviano-Israelí, se honra en invitar a Ud.(s) al Acto Conmemorativo que ha de realizarse en el salón-teatro del Círculo Israelita (Landaeta 84), el día jueves 17 de los corrientes, a horas 18 y 30, en homenaje a la memoria de la ilustre Poetisa de América Gabriela Mistral, que acaba de pasar a la inmortalidad, dejando encendida en nuestros corazones la llama del amor a la humanidad.

VICENTE DONOSO TORRES, Presidente del ICBI, aprovecha esta oportunidad para saludar a Ud (s) y agradecerle(s) por su asistencia.

La Paz, Enero de 1957.

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

- 1.—*El alma de Gabriela Mistral* a través de sus poemas. Disertación del Prof. Vicente Donoso Torres.
- 2.—*Ofrenda Lírica a Gabriela Mistral*, por la poetisa Yolanda Bedregal de Conitzer.

SEGUNDA PARTE

- 1.—*Canciones Populares Chilenas*, por el Coro Polifónico Nacional.
- 2.—Declamación por Pepita Peralta Soruco, de las poesías de Gabriela:
 - a) *Intima.*
 - b) *Al Pueblo Hebreo.*
- 3.—*Requiem de Mozart*. Interpretación por el Coro Polifónico Nacional, dirigido por el Maestro Nicolás Fernández Naranjo. Al piano el Maestro Franco Russo.

*¡Raza judia carne de dolores,
raza judia, río de amargura;
como los cielos y la tierra, dura
y crece tu anchia selva de clamores!*

Gabriela Mistral

N. Jefferson
1721 Casilla Correo
La Paz - Bolivia

Miss
Doris Lana
15 Spruce Street
Brooklyn Harbor. L. I.
New York. (U.S.A.)

VIA AEREA

